



Mars 2005

Porsche Club

News 1/05



Pour obtenir des informations complémentaires, consultez votre Centre Porsche ou notre site Internet www.porsche.com.

**Votre Porsche vous a accompagné durant tout l'hiver.
Offrez-lui une cure de remise en forme.**

**Check-up printemps
Porsche Service**

Après un hiver rude, votre voiture a besoin d'une remise en forme pour préparer l'arrivée des beaux jours. Profitez de notre formule « Check-up printemps » pour un contrôle de toutes les fonctions vitales de votre Porsche. Pour profiter des premiers rayons de soleil nous vous proposons également toute une gamme de services, du montage des roues d'été à l'entreposage du hardtop. Pour en savoir plus sur nos offres personnalisées, contactez votre Centre Porsche.



PORSCHE

Editorial

Chers membres des Clubs Porsche,



Cela ne fait que quelques semaines que notre organisation commerciale internationale vous a présenté le nouveau Boxster et ce n'est que l'été dernier que la nouvelle 911 était encore le centre d'intérêt à l'occasion du lancement du nouveau modèle. Jamais jusqu'ici, nous n'avions présenté à nos clients deux générations de voitures de sport dans un délai aussi court. Nous pouvons ainsi désigner l'année écoulée comme l'une des années les plus captivantes de l'histoire de la firme Porsche.

C'est essentiellement grâce au Cayenne que Porsche a été en mesure, au cours de l'exercice 2003/2004, d'accroître son chiffre des ventes de 15 pour cent pour atteindre un total de 76.827 unités dont 39.913 véhicules sont des voitures sportives tout-terrain. Le recul des ventes enregistré sur le segment des voitures de sport a donc été plus que compensé. Certes, dans la série 911, 14,7 pour cent de véhicules en moins que l'année précédente, avec 23.704 unités, ont été vendus. Mais les nouveaux dérivés de

la 911 4S Cabriolet et de la Turbo Cabriolet ont entraîné une poussée des modèles de prix élevé. Le Boxster s'est néanmoins vendu au cours de l'année-modèle dernière à 12.988 unités et a pu ainsi s'affirmer face aux nouveaux modèles de la concurrence.

La Carrera GT, voiture de sport hautes performances également fabriquée à Leipzig, a fait fureur dans la presse spécialisée et a apporté, une fois de plus, la preuve de la compétence de la firme Porsche en matière de technologie de course appliquée à la circulation routière. En somme, nous inscrivons à notre actif une année très fructueuse et pouvons affirmer avec fierté que le lancement du Cayenne comme 3^e série est une réussite.

L'excellente acceptation du Cayenne ne se reflète pas uniquement dans les chiffres des ventes. Dans les Clubs Porsche également, le Cayenne connaît une insertion productive et a été accueilli avec grand enthousiasme dans la famille des véhicules Porsche. Lors de la Parade des USA organisée l'année dernière, quelques exemplaires de ce véhicule ont démontré avec brio au cours d'une compétition de slalom que nous étions en droit d'appeler le Cayenne une voiture de sport ! Je tiens à ce sujet à vous rappeler qu'il vous est possible, en tant que clients, de sonder on-road et off-road les limites du Cayenne sous la direction d'instructeurs professionnels sur notre piste de rodage et d'essai de Leipzig.

2004 a été une année fructueuse et extrêmement riche en événements pour la société Porsche AG, mais également pour les Clubs Porsche. Les 9.000 manifestations des Clubs Porsche témoignent de l'immense fer-

veur des enthousiastes Porschistes à travers le monde. Et nous vous en remercions tout particulièrement !

La tendance est aux manifestations internationales de grande envergure attirant chaque année une communauté de fans Porschistes de plus en plus importante. J'ai eu l'immense bonheur, en 2004, de pouvoir assister à quelques-uns de ces événements et me remémore volontiers les Parades Porsche du Japon et d'Espagne ou encore le Porsche Club Tour d'Irlande.

Mais d'autres fascinantes manifestations ont eu lieu comme, par exemple, la Parade d'Afrique du Sud dans le cadre de laquelle les différents Clubs régionaux ont accompli en commun un travail exceptionnel, les rencontres internationales Porsche Classic de Deauville (France) et de Williamsburg (USA), la rencontre 928 en Grande-Bretagne avec un nouveau chiffre record de visiteurs, la deuxième édition de la rencontre Le Mans Classic avec plus de 1.500 participants ou le Porsche Club Festival de Brands Hatch/GB avec près de 11.000 visiteurs pour ne citer que certaines d'entre elles.

Comme vous avez pu le lire dans les Porsche Club News du mois de décembre 2004, le lancement de la nouvelle 911 s'est effectué en Grande-Bretagne de façon inédite, en étroite collaboration avec les Centres Porsche, notre filiale et le Porsche Club Great Britain.

Ceci est l'indice que, au sein de notre famille Porsche croissante, la relation de nos membres avec les Centres et les filiales Porsche ne cesse de s'amplifier. Pour 2005, nous nous sommes

fixé comme objectif d'intensifier le lien de solidarité qui nous unit aux Clubs Porsche.

Porsche a connu en 2004 une réussite exceptionnelle dans d'autres domaines que celui de la vente de véhicules :

- Sur le plan de la politique de production, Porsche se trouve actuellement à l'apogée de son développement. Nos deux nouvelles voitures de sport, la 911 et le Boxster, ont reçu à l'unanimité des critiques positives, ont été accueillies avec enthousiasme par la presse spécialisée et ont remporté de nombreux tests de comparaison importants.
- Dans sa 41^e année de vie, la 911 a été totalement remaniée et, en tout point, améliorée. Avec le modèle de base et la variante S plus puissante, aucun souhait ne demeure plus inassouvi. De plus, les nouveaux modèles ont considérablement gagné en termes de puissance.
- Fin 2004, nous avons présenté au public international, à Detroit, la nouvelle 911 Cabriolet qui sera disponible dans votre Centre Porsche au printemps 2005. La saison Cabriolet 2005 est donc dès à présent ouverte !
- Le nouveau Boxster représente la seconde génération du Roadster et est déjà en passe de devenir un véhicule de prestige. Lors de sa présentation au Salon Automobile International de Paris, le Boxster a été célébré avec euphorie et a depuis déjà trouvé nombre de personnes intéressées. Le châssis et le moteur ont été encore améliorés, ce qui a permis d'accroître à nouveau l'agilité et la stabilité dans les

virages du véhicule. Cette voiture de sport à moteur central offre ainsi un plaisir de conduite encore plus grand pour un rapport qualité/prix encore plus favorable.

- Grâce au Cayenne, nous avons pu poursuivre l'histoire fertile de la firme Porsche au cours de l'année 2004.

La nouvelle variante V6 complète par le bas la gamme de modèles Cayenne et représente un modèle d'entrée de gamme attrayant.

- Nos investissements à long terme dans le développement de la marque Porsche comme produit de luxe accepté socialement ont été récompensés par le Prix du Marketing Allemand 2004.

Comme vous pouvez l'imaginer – et comme il ne peut en être autrement de la part de la firme Porsche –, nous avons pour l'année 2005 quelques surprises en réserve avec lesquelles nous espérons vous séduire. Le lancement sur le marché de quatre nouveaux modèles depuis le début de l'exercice actuel ne représente qu'une partie de notre nouvelle offensive qui devrait nous apporter une nouvelle vague de croissance pour l'année 2005 et les années à suivre.

Il faut donc, plus que jamais, compter avec la firme Porsche comme constructeur de voitures de sport pure race : nous demeurons, à l'avenir également, « in the race to win ! ».

Les Clubs Porsche ont déjà planifié un grand nombre de manifestations exceptionnelles pour l'année 2005. Ainsi nous réjouissons-nous dès à présent à l'idée de la Porsche Parade USA qui fêtera ses 50 années d'existence en même temps que se tiendra

le 50^e anniversaire du Porsche Club of America.

Dans l'attente de retrouvailles à l'une de ces manifestations, je vous souhaite à tous pour l'année 2005, au nom de l'ensemble du directoire de la société Porsche AG, bon courage et nombre d'heures passionnantes et joyeuses dans le cercle de la famille Porsche !

Hans Riedel



De vous à nous :

Afin de nous faciliter le travail de réalisation des Porsche Club News, nous vous prions de nous faire parvenir vos articles par e-mail. Envoyez vos textes sous forme de fichiers joints en format Word. Veuillez, de préférence, enregistrer vos images en **format Tiff** ou éventuellement en format JPEG (résolution minimale **300 dpi**, pour une **largeur** réelle d'au moins **13 cm**, en RGB ou CMYK). Veillez à ce qu'**aucune** „pixellation“ n'apparaisse sur les images et à ne pas enregistrer les images en couleurs indexées (échelle des couleurs web). Nous ne pouvons malheureusement pas éditer en qualité d'impression les fichiers Word et les présentations PowerPoint avec images insérées.

La Rédaction

Internet :

Les Porsche Club News actuelles ainsi que les éditions archivées à partir du numéro 1/99 sont disponibles via Internet sur www.porsche.com.

Nouveaux numéros de téléphone et de télécopie au sein de la société Porsche AG

Les numéros de sélection directe à 4 chiffres de **Zuffenhausen** sont dorénavant précédés du chiffre **2**.

(Par ex., le 7052 devient le 27052.)

Les numéros de sélection directe à 4 chiffres de **Weissach** sont dorénavant précédés du chiffre **8**.

(Par ex., le 4002 devient le 84002.)

Les numéros de sélection directe à 4 chiffres de **Ludwigsburg** sont dorénavant précédés du chiffre **7**.

(Par ex., le 8014 devient le 78014.)

Informations internes : nouveaux numéros de téléphone et de télécopie de la Club Coordination !

Votre équipe de la Porsche Club Coordination :

Jutta Aldenhoff, Direction

Anne Philipp

Volker Spannagel

Tél. : +49 (0)711 911-78014

Tél. : +49 (0)711 911-78397

Tél. : +49 (0)711 911-78307

Fax : +49 (0)711 911-78989

Email : Jutta.Aldenhoff@porsche.de

Email : Anne.Philipp@porsche.de

Email : Volker.Spannagel@porsche.de

Club Email : porsche.club@porsche.de

Rédaction :

Anne Philipp, Club Coordination

Mise en page et réalisation :

Porsche Engineering

Services GmbH

Impression :

Druckerei Goss GmbH

Fréquence de parution :

5 fois par an

Iconographie :

Auteurs des articles

Porsche AG

Dr. Ing. h.c. F. Porsche

Aktiengesellschaft

Porschestra. 15-19

D-71634 Ludwigsburg

Germany

www.porsche.com

Clôture de la rédaction des

PC News 2/2005 : 18.03.2005

PC News 3/2005 : 23.05.2005



Pour tout savoir sur les produits Porsche Exclusive contactez votre Centre Porsche ou notre site Internet www.porsche.com.

Sensations extrêmes – 30 mm plus près du sol.

Châssis sport surbaissé pour la 911.

Porsche Exclusive.

Le summum de la personnalisation.



PORSCHE

Table des matières

1. Du nouveau de la Porsche AG

Porsche Lizenz- und Handesgesellschaft mbH & Co. KG (Porsche Design Group) – Une voie unique pour la présentation de la marque Porsche en dehors du domaine automobile	Page 6
Une présentation sportive pour le nouveau Boxster Porsche	Page 7

2. Calendrier des manifestations 2005

Porsche Club Holland – All Dutch Porsche Club Zandvoort Days 2005	Page 9
Porsche Classic Club Austria – 2 ^{ème} Ferdinand Alexander Porsche Cup	Page 9
Porsche Club Francorchamps – Journées Francorchamps des Clubs Porsche 2005	Page 9
Porsche Classic Club Belgium – 30 ^{ème} Rencontre Internationale des Porsche 356	Page 10
Porsche Club Istanbul – Grand Prix de Formule 1 d'Istanbul le 21 août 2005	Page 10
Solitude Revival e.V. – Rallye Solitude 2005 à Stuttgart	Page 10
Porsche Deutschland GmbH – La Porsche Sports Cup – élégance, endurance ou encore extrême limite	Page 11
Porsche Deutschland GmbH – Techno Classica – une classe à elle seule	Page 12

3. Bourse aux infos

Porsche Sportfahrschule – Conférence Internationale pour Instructeurs organisée par l'école de conduite sportive Porsche	Page 13
Coordination internationale des Clubs de la Porsche AG – Les anniversaires des Clubs Porsche 2005	Page 14
Coordination internationale des Clubs de la Porsche AG – 50 ^{ème} anniversaire du Porsche Club of America/50 ^{ème} Porsche Parade	Page 15
Porsche Design Driver's Selection – Pour sports et plaisirs de neige	Page 20
Porsche Tequipment – Jeux complets de roues été	Page 21

4. Reportages

Porsche Club South Africa – Porsche Parade de Durban	Page 22
Porsche Club España – 13 ^{ème} Gran Premio Porsche	Page 23
Porsche Club Croatia – Rétrospective de la saison 2004	Page 24
Club Porsche de France, Région Méditerranée – Paradis Porsche Saint-Tropez 2004	Page 25
Porsche Club de France, Région Toulouse-Gascogne – Une Première sur le circuit de Catalunya de Barcelone	Page 26

5. Reportages Classic

Australian Porsche 356 Register Inc. – Une Porsche Parade à haute fréquentation	Page 28
356 Registry USA – East Coast Holiday 2004	Page 29
Porsche Club 356 Sverige – Sur les traces célèbres...	Page 30
Porsche Club 928 Deutschland – Anatole Lapine, invité du Porsche Club 928	Page 31
Porsche Classic Club Belgium – La conversion des conservateurs	Page 32

1. Du nouveau de la Porsche AG

Porsche Lizenz- und Handelsgesellschaft mbH & Co. KG (Porsche Design Group)

Une voie unique pour la présentation de la marque Porsche en dehors du domaine automobile



C'est sous la coordination de la société Porsche Lizenz- und Handelsgesellschaft (Porsche Design Group) que la Porsche AG et le Groupe Porsche Design ont décidé, en 2003, une ligne de conduite unique pour leurs marques d'accessoires.

S'il existait jusqu'ici des accessoires signés de la marque « Porsche Design », « Design by F.A. Porsche » ainsi que des produits de la section « Selection » de la Porsche AG, il ne sera plus question à l'avenir que d'une seule marque-maître: Porsche Design. Au-delà de Porsche Design, la sous-marque « Porsche Design Driver's Selection » fut créée. Sous ce nom ont été rassemblés tous les anciens produits de la gamme Selection. Les produits spécifiques aux véhicules apposés du monogramme ou du logo Porsche, destinés aux propriétaires et admirateurs de la marque, continuent à être distribués par les Centres Porsche et via Internet (www.porsche.de/shop). Le Porsche Design Group a développé à cet effet un nouveau concept d'espace-boutique.

D'autre part, Porsche Design a l'intention de s'agrandir d'ici les prochaines années pour devenir un des leaders

des marques de luxe sur le segment des accessoires de grande valeur. L'offre comprend bien entendu les accessoires classiques pour hommes, comme les montres, lunettes, couteaux, parures d'écriture, sacs de voyage, articles de maroquinerie, accessoires à tabac et chaussures. Cette panoplie de produits sera élargie en temps voulu pour accueillir une ligne de mode et de parfums, d'équipements de sport ainsi que des appareils électroniques. Par rapport aux produits offerts par la collection Porsche Design Driver's Selection, le prix, et par conséquent, la valeur des articles, seront tirés vers le haut et l'affectation superflue à un véhicule spécifique disparaîtra. Les produits Porsche Design seront donc distribués par des voies de commercialisation propres et non dans les Centres Porsche.

Le premier magasin Porsche Design Store de cette nouvelle génération fut officiellement inauguré le 19 janvier 2005 à Berlin. D'autres boutiques ouvriront leurs portes dans le monde entier au cours des prochaines années.

« Ce n'est pas seulement aux vitrines avec leur agencement habituel mais

à la boutique elle-même de refléter l'image des produits. C'est mission accomplie avec cette Gate to the future, une porte vers l'avenir », à Matteo Thun (le designer des boutiques Porsche Design Stores) de commenter sur ce concept commercial particulier. Cette porte virtuelle se compose de trois écrans à plasma, situés sur le mur gauche, central et droit du magasin, ainsi que d'une Scantable, un bloc carré d'ardoise posé au milieu de l'espace et dans lequel scanner et moniteur sont intégrés. Dès qu'un client pose un article sur cette Scantable, apparaissent sur les trois écrans à plasma, des animations visuelles accompagnées d'images et d'informations relatives au produit. C'est ainsi qu'est obtenue une impression virtuelle de porte s'ouvrant vers le futur.

Une autre nouveauté fait son apparition dans la structure architecturale de la boutique : le night-shopping : le client peut maintenant, de nuit, feuilleter de manière interactive toute la gamme de produits par le biais de flèches apposées à la vitrine. Cette commande à effleurement permet de consulter tous les articles en vitrine ainsi que les informations correspondantes.

Les boutiques comme celle de Berlin étaleront l'ensemble de la palette de produits de Porsche Design, soulignant ainsi le concept et la philosophie de la marque. D'autres voies de distribution sont également en cours d'élaboration, tels les magasins de franchise, les systèmes d'espace-boutique des grands magasins ou encore les magasins spécialisés de luxe.

La Rédaction des Porsche Club News

Une présentation sportive pour le nouveau Boxster Porsche



C'est selon la devise « Pure Driving – Where Sport begins » que s'est tenue, du 25 octobre au 4 novembre 2004 sur la Costa del Sol ibérique, la présentation du nouveau Boxster par les concessionnaires Porsche. La firme Porsche avait concocté un programme des plus particuliers. Depuis la piste de l'aéroport, c'est sans transit que le nouveau véhicule fit son apparition dans l'enceinte du Terminal Porsche, spécialement édifié pour l'occasion. Cette ancienne partie de l'aéroport de Malaga fut remise en service puis équipée exclusivement pour l'événement Porsche.

L'opération s'est traduite par de nombreux avantages pour les onze groupes de concessionnaires présents, soit environ une centaine de passagers : pas de file d'attente ni à la sortie, au contrôle douanier ou encore à l'arrivée des bagages. Bien au contraire, c'est une réception des plus agréables qui attendait nos hôtes, avec une mise en contact direct avec la star des 24 heures à venir, le nouveau Boxster Porsche.

Dans un premier temps pourtant, aucun signe de la vedette dans l'audi-

torium du Terminal Porsche. L'heure était venue pour un bref discours de bienvenue tenu par Hans Riedel, Directeur de la Distribution et du Marketing de la Porsche AG, qui fit ensuite place, sur le devant de la scène, au plus sportif parmi les modèles Roadster. La projection de films mit l'accent sur les ambitions sportives qui se dessinaient derrière le projet 987. Le Roadster fit ensuite son entrée au devant de l'estrade des hôtes : derrière deux immenses panneaux retentit un vrombissement. La mise en scène laissait légèrement deviner une silhouette, avant que le rideau ne soit finalement

levé pour faire plein-phare sur les nouveaux Boxster et Boxster S grâce à un captivant jeu de lumières.

Comme si cela n'avait pas suffi pour atteindre l'émerveillement du public, le rideau devant l'imposante paroi de verre du bâtiment se leva au même instant pour laisser libre cours au spectacle à l'extérieur. Une longue file de modèles Boxster était en exposition devant le Terminal Porsche. Le plaisir suscité pouvait se lire sur les visages des concessionnaires lorsque la présentatrice Eve Scheer leur annonça qu'ils feraient le trajet jusqu'à leur hôtel Puente Romano de Marbella au volant du nouveau Boxster afin d'en faire connaissance par une approche des plus sportives.

Une fois arrivés à bon port, les concessionnaires profitèrent de quelques moments de repos avant le message d'accueil du Président Directeur Dr. Wendelin Wiedeking. Ils assistèrent ensuite dans la Boxster Arena, à une réunion d'affaires qui associa à merveille un contenu informatif et distrayant, ayant pour principal objectif de transmettre toutes les données relati-





ves au nouveau véhicule et à sa commercialisation.

A l'extérieur de la Boxster Arena, les participants furent ensuite invités à contempler un spectacle passionnant de Flamenco. De la musique traditionnelle les accompagna jusqu'à l'heure de la manifestation nocturne organisée au restaurant de la plage de l'hôtel. Des spécialités culinaires espagnoles et un barbecue furent garants du bien-être gastronomique. Plus tard, un tirage au sort permit de désigner le gagnant du croquis du Boxster qui avait été dessiné auparavant en quelques secondes lors de la réunion d'affaires par le designer Porsche Grant Larson. Un feu d'artifice des plus spectaculaires sur le littoral fut un autre point culminant de la soirée qui se termina en toute convivialité.

Le programme du lendemain fut matinal, si matinal que les concessionnaires purent admirer le lever de soleil sur les routes des montagnes environnantes au volant du Boxster. C'est

un panorama sur le paysage exceptionnel qui s'ouvrit devant eux. Objectif de cette ballade : le circuit automobile « Ascari Race Resort », lové dans un environnement naturel unique, à proximité de Ronda.

Nulle part ailleurs on aurait pu mieux mettre en avant la puissance accrue de 12 CV (20 CV sur le Boxster S) du moteur six cylindres du roadster qui innove, en outre, en étant le premier au monde à assurer la protection des passagers grâce à un airbag de tête se déployant en cas de collision latérale. Les concessionnaires ont pu testé la boîte 5 vitesses optimisée par un raccourcissement des courses du levier, ou encore la boîte 6 vitesses du modèle S. Ils furent épatés par les nouvelles possibilités offertes par un châssis au train arrière élargi et par les roues de taille supérieure.

Pour finir, les invités purent une dernière fois profiter des routes magnifiques du sud espagnol avant de rejoindre le Terminal Porsche de l'aé-



roport de Malaga. Ils eurent chacun l'occasion, avant l'embarquement, de faire quelques achats avant l'embarquement au nouvel espace-boutique de la Porsche Design Drivers' Selection. Ce programme rempli de 24 heures riches en émotions prit fin dans une chaleureuse atmosphère, tout en laissant pour la plupart des impressions indélébiles. L'attraction principale reste un véhicule de sport qui ne peut que se réjouir de la future compétition sportive face à ses concurrents : le nouveau Porsche Boxster.

La Rédaction des Porsche Club News

2. Calendrier des manifestations 2005

All Dutch Porsche Club Zandvoort Days 2005

Après le succès de la première édition en 2004, cette manifestation se tiendra, cette année encore, sur le circuit de Zandvoort, et ce, du 8 au 10 juillet. Au menu, une recette qui a fait ses preuves : la conduite libre, avec en plus cette année, des activités annexes. Pour de plus amples renseignements, consultez : www.porsche-club-holland.nl



2. Ferdinand Alexander Porsche Cup

Du 27 au 29 mai aura lieu cette année sur l'aérodrome de Zell am See en Autriche, la seconde Ferdinand Alexander Porsche Cup. A l'ordre du jour sont prévus, en plus de l'épreuve de conduite, un défilé avec escorte policière jusqu'au sommet Kaiser Franz Josefs Höhe du Großglockner ainsi qu'une excursion à Salzbourg. Un dîner de gala sera également au menu et, tout comme en 2003, une visite guidée du studio de design Porsche de Zell am See, organisée par Prof. Ferdinand Alexander Porsche pour un nombre restreint de participants. Les soixante premiers à verser leur cotisation pourront profiter de cette visite exclusive. Vous trouverez sur Internet de plus amples informations ainsi qu'un bon de participation : www.porsche-classic-club.at



Les Journées de Francorchamps des Clubs Porsche 2005

Ces Journées de Francorchamps des Clubs Porsche ont déjà eu lieu quatre années consécutives et ont su, à chaque fois, attirer davantage de participants. Si la manifestation débuta avec un effectif de 300 personnes, elle rassembla en 2004 un total de 645 porschistes sur le circuit automobile de Spa/Francorchamps, qui s'affrontèrent pour les meilleurs temps dans les catégories Fun, Sport et Racing. La cinquième édition de cette rencontre à succès est organisée du 20 au 22 mai 2005, avec cette année, une activité tout terrain supplémentaire pour les propriétaires du Cayenne. Pour en savoir davantage sur l'évènement, consultez : www.porscheclubfrancorchamps.be





30ème Rencontre Internationale des Porsche 356

Les Flandres, d'Ostende à Bruges, un des plus beaux domaines de Belgique, seront le théâtre de la 30ème Rencontre Internationale des Porsche 356. Le Porsche Classic Club Belgium a concocté un programme des plus variés pour cette manifestation qui débutera le 5 mai à Ostende et prendra fin le 8 mai. L'accent de cette rencontre sera mis sur des excursions touristiques, comme par exemple l'itinéraire longeant le littoral belge pour rejoindre Bruges. Un Concours d'Élégance est également à l'ordre du jour, sans oublier bien entendu la part d'animation conviviale. Le Club invite chaleureusement tous les propriétaires de Porsche 356 à participer à cet événement. Pour de plus amples renseignements, consultez : info@porsche-classic-club.be

Grand Prix de Formule 1 à Istanbul le 21 août 2005

Pour la première fois à Istanbul, la Formule 1 sera à l'honneur les 20 et 21 août prochains. Dans le cadre du Grand Prix, le Club Porsche d'Istanbul convie tous les membres des Clubs Porsche du monde entier à un week-end Porsche. Cette offre comprend notamment le voyage, l'hébergement et de nombreuses activités. Veuillez faire part de votre intérêt au plus tôt auprès de Monsieur Ahmet Ongun, Président du Porsche Club Istanbul, ou bien auprès de sa secrétaire Evren Unver.

Ahmet Ongun
Tél. : +90 216 538 80 00
Fax : +90 216 322 37 10
Email : onur.hamitoglu@gantek.com

Evren Unver
Tél. : +90 212 291 56 30
Email : evren@turkven.com



Rallye Solitude 2005 à Stuttgart

Cette année encore, l'association Solitude Revival e.V. vous invite à son Rallye Solitude de la série Classic Masters destinée aux modèles classiques. Le rendez-vous est fixé du 17 au 19 juin 2005. Le départ aura lieu au château de Solitude à Stuttgart. Le circuit vous conduira sur les routes secondaires, et non moins romantiques, qui sillonnent la Forêt Noire et le jura souabe de Schwäbisch Alb. Sont autorisés à participer les véhicules immatriculés jusque l'année 1975. Pour de plus amples renseignements, veuillez prendre contact par email : info@solitude-rennen.de

Porsche Deutschland GmbH

La Porsche Sports Cup – élégance, endurance ou encore extrême limite



La société Porsche Deutschland GmbH, de Bietigheim-Bissingen, propose une nouvelle activité à tous les propriétaires de Porsche passionnés de sports mécaniques. Cette initiative se traduira en 2005 par une coupe à concourir lors de 6 week-ends sur l'année 2005, baptisée « Porsche-Sports-Cup ».

Lors des manifestations se déroulant sur deux jours, les véhicules mis en circulation ou encore les voitures de sport modifiées pour les courses automobiles pourront prendre le départ dans des différentes catégories. Au programme : « conduite d'élégance », épreuves de continuité, une course contre la montre ainsi qu'un circuit d'endurance très attendu avec son arrêt obligatoire au pitbox pour un changement de pilote.

Pour cette Porsche Sports Cup, Porsche mise notamment sur la participation de l'ancien pilote de courses, Altfried Heger. Il a en effet à son arche

de nombreux succès avec la maison Porsche ; le pilote, aujourd'hui âgé de 47 ans, remporta en effet en 1993 la Supercup Porsche Pirelli ainsi que la victoire totale des 24 heures de la boucle nord du Nürburgring au volant d'une Porsche 911 en 2000. A ses côtés, on attend comme directeur de course, Jürgen Barth, qui triompha en 1977 aux 24 heures du Mans aux côtés de Jacky Ickx et de Hurley Haywood. Il

enrichira en outre cette nouvelle série d'épreuves de par son expérience acquise en tant que coordinateur ou en tant que membre de diverses commissions à la Fédération Internationale Automobile (FIA).

L'intérêt et les sollicitations en faveur d'une telle série de manifestations n'étaient pas des moindres de la part des 85 Centres Porsche et des Clubs Porsche d'Allemagne. La Porsche Sports Cup représente également une belle opportunité pour une éventuelle acquisition de nouveaux membres par les Clubs Porsche. Les conducteurs et conductrices Porsche passionnés y trouveront un réel terrain d'application sportive tandis que la convoitise pour la Coupe de la marque devrait, elle, battre son plein.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter :

Hegersport GmbH
Tél. : +49 (0)201 17 68 913
Fax : +49 (0)201 17 68 576
Email : info@hegersport.de

Le service de presse de Porsche

Le calendrier des manifestations 2005*:

08 avril :	Journée-test Eurospeedway Lausitz
09/ 10 avril :	Eurospeedway Lausitz
28/ 29 mai :	Circuit Park Zandvoort (Pays-Bas)
23/ 24 juillet :	Nürburgring, circuit Grand Prix
20/ 21 août :	Oschersleben
03/ 04 septembre :	Hockenheimring**
08/ 09 octobre :	Misano (Italie)
29/ 30 octobre :	Hungaroring (Hongrie) – date sous réserve

* Sous toute réserve de modification

**En attente de confirmation de la part de Hockenheimring GmbH

Porsche Deutschland GmbH

Techno Classica – la classe à elle seule



Cette année encore, le salon d'Essen ouvrira ses portes pour faire place à une des plus importantes et captivantes expositions Oldtimer du monde entier. Du 7 au 10 avril 2005 se rencontreront à la Techno Classica, les constructeurs automobiles nationaux et internationaux, les clubs, concessionnaires et autres prestataires de service, pour offrir aux spectateurs un aperçu extraordinaire des véhicules classiques des quatre coins du monde.

Le bilan de l'an passé est très prometteur : 129.000 visiteurs venus de 30 pays, 1.000 exposants de 15 nations différentes et plus de 2.500 véhicules exposés. Ce salon spécialisé jouit d'une excellente réputation et marque le début de la saison pour les fans de véhicules Oldtimer sur la scène internationale des clubs. Plus des 130 Clubs Classic, représentés à Essen, font de la foire-expo Techno Classica une des plus grandes rencontres internationales de la vie associative Oldtimer.

À l'occasion de la 17ème édition de la Techno Classica, les Porsche Classic Clubs se présenteront au public par de nombreuses informations sur leurs activités et démontreront leur passion pour la marque en exposant des modèles classiques de Porsche, tout juste restaurés et brigués pour le salon.

Les huit représentants suivants de la scène classique allemande Porsche seront au rendez-vous:

- Club für den klassischen Porsche 911 e.V.
- Porsche Club 924/944 Deutschland e.V.
- VW Porsche 914 Deutschland Club e.V.
- Porsche Club 928 e.V.
- Porsche 356 Club Deutschland e.V.
- Porsche Club 968 Deutschland e.V.
- Porsche 914-6 Club e.V.
- Porsche-Diesel Club Europa e.V.

Les Classic Clubs ont prévu encore bien d'autres objets d'exposition en plus des impressionnantes pièces de collection. Nous vous invitons cordialement au nom de l'atelier Porsche, du Centre Exclusivité et Classic ainsi que du service de conseil technique de Porsche Deutschland GmbH, à venir nous rendre visite à notre stand commun à cette foire-exposition.

Comme l'an passé, l'équipe de la Club Coordination Porsche vous accueille sur place à son stand et vous réserve, comme d'habitude, un petit souvenir. Elle se réjouit par avance des nombreuses interventions et passionnantes discussions qui auront lieu dans le cercle des porschistes.

Porsche Deutschland GmbH,
Anke Brauns
Tél. : +49 (0)711 911 123 82
Fax : +49 (0)711 911 123 67
Email : anke.brauns@porsche.de

3. Bourse aux infos

Porsche Sports Driving School

Conférence Internationale pour Instructeurs organisée par l'école de conduite sportive Porsche



Du 12 au 14 novembre 2004 eut lieu sur le circuit de test et de rodage (certifié FIA) du site de production de Leipzig, la deuxième Conférence Internationale destinée à tous les instructeurs des écoles de conduite sportive Porsche du monde entier.

Aux côtés des instructeurs allemands, se tenaient au rendez-vous sur le site de Porsche Leipzig GmbH, des formateurs de Dubaï, d'Amérique Latine, de France, Italie, Australie, Angleterre, Autriche et même du Japon.

Au cours de cette rencontre, les instructeurs eurent l'occasion de faire connaissance et de travailler en équipe. Les séminaires couvraient entre autres les thèmes suivants : statut des écoles de conduite sportive Porsche sur le plan international, actualités et expansion de l'école de conduite, échange d'expériences, homogénéisation des connaissances, mise en valeur des effets de synergie, stratégie commune future et les prochaines étapes.

Les contenus de formation comprenaient également des informations sur les nouveautés des modèles actuels du Cayenne, des 997, 987 et de la Carrera GT. Les exercices pratiques de conduite au programme ont garanti une bonne part de satisfaction aux participants au volant sur la boucle.

La présentation de la version révisée du guide pour instructeurs rencontra un franc succès tout comme les nouvelles possibilités de trajectoires offertes par la fonction d'enregistrement datarecording en matière de stage de conduite-sécurité, ce qui constitue par ailleurs un attrait supplémentaire pour le client ou le participant.

Les avis et les expériences échangés au cours de cette conférence garantissent à toutes les écoles de conduite sportive Porsche du monde entier un niveau homogène grâce à la mise en place de standards de qualité et grâce au regroupement de toutes les activités organisées sur le plan international sous le chapeau de la marque.

Dans la mesure où la totalité des filiales reconnues dans le monde entier proposent de nos jours un programme de formation de conduite sportive, Porsche dispose maintenant d'une offre globale de stages de conduite-sécurité parfaitement rodés, comme l'est chaque composant d'une Porsche.

Le calendrier 2005 de l'école de conduite sportive est disponible sur Internet à l'adresse :

www.porsche.com -> News -> (Porsche Sport Driving Schools).

Porsche Sportfahrschule
 Chef de projet « Circuits automobiles »
 Claudia Schäffner
 Tél. : +49 (0)711 911 783 15
 Fax : +49 (0)711 911 786 85
 Email : claudia.schaeffner@porsche.de

Coordination internationale des Clubs de la Porsche AG

Les anniversaires des Clubs Porsche 2005



Cette année encore sera l'occasion de célébrer anniversaires et jubilées de nombreux Clubs Porsche Club. La base de données de la Porsche Club Coordination dresse la liste suivante :

50 ans (année de fondation 1955)

- Porsche Club of America
- Porsche Club Nürburgring

45 ans (année de fondation 1960)

- Porsche Sport Club Zürich
- Porsche Club Solingen
- Ostschweizer Porsche Club

35 ans (année de fondation 1970)

- Porsche Club Seetal-Luzern
- Porsche Club Oberösterreich
- Porsche Club Oberfranken

30 ans (année de fondation 1975)

- Porsche Club Luxembourg
- Porsche Club Monasteria
- Porsche 356 Club Deutschland
- 356 Club Porsche de France
- Porsche Club of South Australia
- Porsche Club New Zealand

25 ans (année de fondation 1980)

- Porsche Club Lüneburger Heide
- Porsche Club Aargau
- Porsche Club do Brasil

20 ans (année de fondation 1985)

- Porsche Club Donau
- Porsche Club Rheinhessen
- Porsche Club Unterfranken
- Porsche Club Graubünden
- Porsche Club Zytglogge-Baern

15 ans (année de fondation 1990)

- Porsche Club Schwalm-Eder
- Porsche 914 Club, USA
- Club für den klassischen Porsche 911, Deutschland
- Porsche Club Hong Kong
- Porsche Club Lörrach
- Porsche Club Osthessen

10 ans (année de fondation 1995)

- Porsche Club Leipzig-Halle
- Porsche Club 968 Deutschland
- Porsche Club Westsachsen-Erzgebirge
- Porsche Club Sverige Racing
- Porsche Club of the Philippines

Au nom de la Porsche AG, la Porsche Club Coordination félicite tous les clubs cités ci-dessus et souhaite pour le futur, à tous leurs membres, une vie associative active et harmonieuse au sein des Clubs. Enfin, nous vous remercions de votre longue fidélité à la marque Porsche.

Votre équipe de la Porsche Club Coordination

Coordination internationale des Clubs de la Porsche AG

50^{ème} anniversaire du Porsche Club of America/50^{ème}

Porsche Parade



Logo du Club Porsche of America

Le 13 septembre 1955 se rencontrèrent une poignée d'enthousiastes au Blackie's Grill d'Alexandria, Virginie. Ils fondèrent le « Porsche Club of America (PCA) » et prirent contact immédiatement avec Porsche pour obtenir le titre officiel de Club Porsche.

Dès août 1956, 64 adhérents du Club nouvellement créé se rassemblaient à l'occasion d'une manifestation organisée sur quatre jours à Gaithersburg dans le Maryland. Le titre de Porsche Parade, aujourd'hui de renommée internationale, résulte bel et bien à l'origine d'une parade des véhicules des participants, défilant dans les rues de Gaithersburg.

De cette première rencontre est née la tradition de cette manifestation estivale qui prit rapidement de l'ampleur. Dès 1959, la Parade enregistrait 150 véhicules au départ, puis 250 deux années plus tard pour parvenir à 2.000 inscriptions à la Parade anniversaire à Hershey en Pennsylvanie, pour laquelle le carnet des participants fut rempli en l'espace de 3 jours.

Le Club Porsche a lui-même pris un considérable envol. Parti avec 12 membres fondateurs, il compte aujourd'hui près de 55.000 adhérents, répartis entre 139 clubs régionaux. L'expansion géographique est des plus variées, allant d'Hawaï à l'Alaska et de Puerto Rico jusqu'au Canada.



1^{ère} Parade USA, Gaithersburgh, Maryland, 1956



Rallye lors de la 18^{ème} Parade USA, Monterey, Californie, 1973



6^{ème} Parade USA, Lime Rock, Connecticut, 1961



6^{ème} Parade USA, Lime Rock, Connecticut, 1961



6^{ème} Parade USA, Lime Rock, Connecticut, 1961



6^{ème} Parade USA, Lime Rock, Connecticut, 1961



6^{ème} Parade USA, Lime Rock, Connecticut, 1961

A l'occasion de son jubilé en 2005, le Porsche Club of America a concocté un programme ayant recours aux superlatifs, avec comme événement-phare, la parade anniversaire à Hershey.

Du 25 juin au 2 juillet, la ville de Hershey prendra des allures de Mecque nationale et internationale des porschistes. Au-delà des composantes classiques du programme, la Parade accueillera cette année un des plus beaux Concours d'Élégance Porsche du monde entier auquel sont attendus plusieurs milliers de spectateurs. Également à l'ordre du jour de cette édition, une épreuve de slalom sur deux jours (autocross), divers rallyes, de nombreux séminaires techniques ainsi que des banquets tout aussi variés. Voici encore à titre d'exemple certains des moments forts de ce jubilé :

- une réelle parade qui sillonnera Hershey et à laquelle sont attendus plus de 500 véhicules de tous millésimes – un évé-



Rallye du soleil de minuit, Hummerlund, 1955

ment qui se fait de plus en plus rare de nos jours, notamment à cause des restrictions logistiques s'imposant aux défilés Porsche internationaux,

- une exposition exceptionnelle sur 21.000 m² qui retrace, décennie par décennie, l'histoire du Porsche Club of America, de sa Parade ainsi que du magazine du club intitulé « Panorama ». A cette occasion, Porsche expédie par bateau quelques pièces de son musée qui quitteront Stuttgart pour être exposées aux Etats-Unis.

En outre, Porsche invite tous les participants à la Parade, à une Porsche Anniversary Night qui se déroulera le premier soir sous le thème « Porsche dans les années 50 ». Des animations en direct ainsi que de nombreux invités d'honneur garantiront la bonne ambiance jusqu'au petit matin. La

soirée sera entre autres marquée par deux grandes surprises préparées par Porsche à l'attention du Porsche Club of America afin de célébrer comme il se doit le jubilé du plus important Club Porsche au monde. Nous vous ferons un rapport détaillé de ces festivités en temps voulu dans les Porsche Club News.

Porsche apporte également son aide à l'organisateur de la Parade dans les préparatifs du Concours d'Élégance qui aura lieu le 26 juin 2005.

Egalement au programme cette année : des activités de divertissement pour les enfants et familles en parallèle de la Parade. Le Porsche Club of America est pionnier en la matière, étant le premier Club au monde à s'assurer non seulement de futurs adhérents, mais aussi à oeuvrer pour de nouvelles générations de clients Porsche à venir.

23^{ème} Parade USA, Aspen, Colorado, 1978

La famille Porsche ainsi que les hauts représentants de la firme le rendent bien au Club. En effet, pour marquer sa reconnaissance envers cet engagement particulier du Club, la famille Porsche sera présente cette année à Hershey, notamment Peter Porsche, son fils Daniell accompagné de sa femme Aglaia, Dr. Wolfgang Porsche aux côtés de son épouse Prof. Susanne Porsche ainsi qu'Oliver Porsche et sa femme Claudia. La participation de la famille Porsche à la Porsche Parade est maintenant devenue une tradition hautement appréciée par le Club. Elle remonte jusqu'à l'année 1960 lorsque Dr. Ferry Porsche prit part pour la première fois à la Parade USA. Peter Porsche a lui fait honneur de sa présence à 27 des 49 parades organisées jusqu'ici. Et c'est sans oublier le Dr. Wolfgang Porsche qui assista à 13 éditions.



47^{ème} Parade USA, Boise, Idaho, 2002

Pour représenter le directoire de la société Porsche, nous attendons cet été Hans Riedel, Directeur du Marketing et des Ventes, ainsi que le Président Directeur Général de la filiale américaine, Peter Schwarzenbauer.

Le Porsche Club of America ne se contente pas de prendre en charge l'organisation de la Parade. A l'occasion de cette festivité, la Direction du Club a préparé un Tool Kit de conception professionnelle qui sera remis aux 139 clubs régionaux. Il a pour objectif de simplifier et d'encourager l'organisation des festivités régionales à l'occasion de cet anniversaire. Il contient notamment :

- un CD-ROM avec la maquette du logo conçu par le Club à l'occasion du jubilé (cf. illustration page 15),
- un DVD de 35 minutes retraçant en vidéo les principales étapes du Club et de la Parade,
- une brochure reprenant les articles publicitaires spécialement

édités à l'occasion de cet anniversaire,

- une offre d'abonnement gratuit pour un an à la Motorsports Association (IMFA) internationale,
- le calendrier des courses America Le Mans Series (ALMS) de l'année 2005.

Bien entendu, le magazine du Club « Panorama », fêtant lui-même ses 50 ans, reviendra régulièrement sur les festivités.

Enfin, Porsche n'est pas seulement engagé dans les préparatifs pratiques de la Parade. Depuis plusieurs mois déjà, la Club Coordination nationale de la filiale américaine Porsche Cars North America, en association avec la Club Coordination de la Porsche AG et le Comité des Fêtes du PCA présidé par Ruben Ledesma, joignent toutes leurs forces. Ainsi, le service des Relations Publiques de Porsche apporte son soutien au Club dans ses démarches pour faire connaître au public le



49^{ème} Parade USA, Fort Worth, Texas, 2004



49^{ème} Parade USA, Fort Worth, Texas, 2004

programme des manifestations organisées pour le jubilé, pour encourager les propriétaires de véhicules Porsche aux Etats-Unis à se tourner vers le Club Porsche dans le but d'une éventuelle adhésion.



38^{ème} Parade USA, Cincinnati, Ohio, 1993



Circuit-slalom enfants lors de la Parade USA

De plus, Porsche met au point un site Internet dédié à la fête-anniversaire qui sera disponible fin avril 2005 via une bannière apparaissant sur la page d'accueil Porsche www.porscheusa.com. Ce site rassemblera toutes les actualités sur les manifestations relatives au jubilé organisées aux Etats-Unis ainsi que de nombreuses autres informations intéressantes pour tous les porschistes du monde entier. Au-delà du calendrier des manifestations, le site développera également l'histoire du Club et les étapes marquantes dans l'organisation de la Parade, le tout appuyé par diverses animations multimédia comme des clips vidéo, des économiseurs d'écran, fonds d'écran, etc. Après la Parade en juillet 2005 viendra s'ajouter, sur ce site, une galerie téléchargeable de photos de la Parade et du Musée (présentation virtuelle). Porsche continuera en outre à vous étonner en vous informant de nouvelles surprises concoctées à l'attention du Club – venez régulièrement y jeter un oeil !

Nous aimerions, à l'occasion de ce jubilé, présenter toutes nos félicitations et nos sincères remerciements auprès du Club et de ses adhérents pour leur engagement exceptionnel dans la vie associative et leur fidélité à la marque Porsche. C'est avec un grand enthousiaste que nous envisageons les 50 prochaines années aux côtés des membres du PCA et leur souhaitons bien du plaisir et du succès dans leurs activités, et bien sûr au volant de leur Porsche !

Evidemment, nous rendons ici aussi hommage aux collègues de notre filiale américaine ainsi qu'à la maison-mère Porsche AG qui n'ont pas manqué d'apporter au Porsche Club of America, un soutien considérable et à la hauteur de l'événement.

Jutta Aldenhoff
Directrice de la Coordination internationale des Clubs de la Porsche AG

Porsche Club of America
Président : Tom Bobbitt
Tél. : +1 757 259 78 23
Email : tom.pca@cox.net

Porsche Design Driver's Selection

Pour sports et plaisirs de neige

La piste vous sourit. Avec le Mocean®-Board multifacettes et la luge en aluminium de Porsche Design Driver's Selection, chaque pente devient une véritable source de plaisirs. Les skieurs pourront également virevolter avec hardiesse. Avec la tenue sport de haute qualité, ils seront en mesure de braver le temps – et conserveront la liberté de mouvement nécessaire aux sports et plaisirs de neige.

Une chevauchée sauvage sur neige et sur eau : Mocean®-Board

Un loisir aux facettes multiples : le Mocean®-Board et sa coque en thermoplastique hautes performances s'utilise l'hiver comme luge et l'été (sans les deux freins en aluminium amovibles) comme planche de surf. La structure en mousse intégrée assure un excellent amortissement. Cette planche homologuée par le TÜV (supportant un poids maximal de 90 kilogrammes) est livrée avec cordelette et brassard ainsi qu'une surface anti-dérapante en vue d'une bonne tenue. Dimensions : 110 x 50 x 8 cm.



De plus amples informations au sujet de la gamme complète de produits Porsche Design Driver's Selection et le catalogue actuel vous seront fournis chez votre partenaire Porsche ou sur Internet sur www.porsche.com

Pour froid glacial et autre : le coupe-vent Ski Techno

Une magnifique journée de ski ne devient totalement parfaite qu'avec une tenue adéquate. Le coupe-vent noir et jaune Ski Techno offre un confort maximal. La capuche intégrée à l'intérieur du col et l'écharpe polaire – toutes deux amovibles – vous protègent du rude climat. Grâce à l'innovante combinaison du nylon et du polyester, cet anorak de ski high-tech élastique tient tête au vent et est à la fois imperméable et microaéré. La doublure intérieure en polyester est en Schoeller ComfortTemp® en vue de la régulation du climat corporel. Particulièrement pratiques : les possibilités de réglage aux poignets et à la ceinture ainsi que les quatre poches extérieures, poche à forfait sur la manche incluse.



Parfait à chaque envol : le pantalon de ski GORE-TEX®

Un look loisir sur la piste bosselée : le pantalon de ski moderne aux allures de jean avec haute ceinture au niveau du dos convient à chaque type de piste. La matière de haute qualité avec

membrane GORE-TEX® est microaérée, coupe-vent et imperméable. La régulation du climat corporel est en partie assurée par une structure Schoeller ComfortTemp®. Les genoux préformés garantissent une liberté de mouvement optimale et une parfaite tenue à chaque envol. Les bretelles élastiques sont amovibles. Grâce au pare-neige avec cordon élastique sur les jambes du pantalon, les pieds demeurent toujours secs. Le pantalon s'enfile aisément par-dessus les chaussures de ski au moyen de la fermeture éclair. D'excellentes possibilités de variation sont proposées avec le pantalon intérieur en matière polaire pouvant également être porté seul.

Une inclinaison parfaite : la luge Porsche en aluminium

La luge en aluminium homologuée par le TÜV, avec patins en acier, assure – jusqu'à une charge pondérale de 120 kg – un plaisir de glisse extrême. Elle est constituée de trois parties principales pouvant être aisément désassemblées grâce à un dispositif de serrage rapide et facilement transportées dans le sac de transport livré avec la luge. L'assise est en tissu et la griffe Porsche est estampée sur les barres transversales. Dimensions : 102 x 30 x 46 cm.



Porsche Tequipment

Jeux complets de roues été

Elles sont construites pour une agilité et une sécurité extrêmes et conçues pour des vitesses élevées : les combinaisons roues-pneumatiques Porsche Tequipment. Et elles vous sont proposées après maints tests. Les pneumatiques de tous les jeux complets de roues Tequipment sont nantis sur le flanc de la spécification « N ». Celle-ci désigne les pneumatiques fabriqués selon les spécifications Porsche et spécialement adaptés aux caractéristiques de conduite des véhicules Porsche. Des pneumatiques de même dimension sans spécification N n'offrent pas nécessairement des caractéristiques de conduite optimales.

Jeux complets de roues été 19 pouces Carrera Classic pour 911 (997) et Boxster (987)

Numéro de pièce pour Boxster (987) :



987 044 602 01

Numéro de pièce pour 911 (997) :

sans RDK* : 997 044 602 01

avec RDK* : 997 044 602 02

Plus de power, plus de puissance, plus de plaisir de conduite : des pneumatiques spéciaux avec circonférence de roulement accrue ont été mis au point pour la nouvelle génération de Porsche 911. Pour la première fois sont proposés pour la 911 et le nouveau Boxster des roues 19 pouces.

Le jeu complet de roues été 19 pouces Carrera Classic séduit par son traditionnel design cinq branches.

Jeux complets de roues été 19 pouces SportDesign pour 911 (997) et Boxster (987)

Numéro de pièce pour Boxster (987) :

987 044 602 03



Numéro de pièce pour 911 (997) :

sans RDK* : 997 044 602 03

avec RDK* : 997 044 602 04

La construction à plusieurs branches du jeu complet de roues été 19 pouces SportDesign pour la nouvelle 911 et le nouveau Boxster suit clairement la tradition du sport automobile.

Jeux complets de roues été 18 pouces GT3 pour 911 (996)



Numéro de pièce : 000 044 602 01

La roue 18 pouces GT3 au design très sport et allégé présente d'exceptionnelles qualités de résistance. La monte arrière large de 11 pouces assure, en combinaison avec des pneumatiques 295, un total affleurement de la structure extérieure dans le cas de la 911 Carrera et de la 911 Carrera 4.

Jeux complets de roues été 20 pouces SportTechno pour Cayenne



Numéro de pièce

sans RDK* : 955 044 602 13

avec RDK* : 955 044 602 14

Le jeu complet de roues été 20 pouces SportTechno avec monte arrière large de 10 pouces se distingue aussi bien par le design SportTechno de ses jantes que par son large dimensionnement sur l'essieu arrière. Une combinaison qui souligne l'expression de puissance et les hautes exigences du Cayenne.

* RDK : Système de contrôle de la pression des pneumatiques 433 MHz

De plus amples informations au sujet de l'offre de jeux complets de roues été Porsche Tequipment vous seront fournies par votre partenaire Porsche ou sur Internet sur www.porsche.com

4. Reportages

Porsche Club South Africa

La Porsche Parade de Durban



la vitesse maximale sur un trajet de 1,5 kilomètre ; hors le radar de police utilisé pour le contrôle fit défaut au passage des deux véhicules les plus rapides. C'est ainsi que le record mesuré fut arrêté à 284 km/h au compteur d'une 930 du millésime 1979 et équipée d'une motorisation Twin Turbo.



La Porsche Parade 2004 de Durban, organisée par le Porsche Club Kwazulu-Natal, a attiré des participants des provinces de Gauteng, Northern Province, Free State, Eastern Cape, Western Cape ou encore du lointain Botswana. Avec plus de 200 personnes qui arrivèrent par vagues au Riverside Hotel, c'est une manifestation très fréquentée qui eut lieu du 22 au 26 septembre 2004. Les participants motorisés n'étaient pas non plus des moins impressionnants, avec au total 99 véhicules au rendez-vous : de la Porsche 912 de l'année-modèle 1967 à la 996 GT3 RS de 2004, en passant

par les voitures neuves ou encore les modèles uniques avec plus de 600.000 kilomètres au compteur.

La Parade, principalement sponsorisée par Continental et Porsche, avait pour attractions premières, de nombreuses épreuves automobiles. Que ce soit sur boucle de vitesse, sur route de montagne ou encore sur piste de karting, chaque concurrent au départ s'est battu pour grignoter chaque seconde sur l'adversaire. Une course sur chaussée fermée fut également de grand suspense lors de la manifestation. Il s'agissait d'atteindre

En revanche, le concours Show and Shine se déroula dans une atmosphère beaucoup plus apaisée avec la remise d'un prix au véhicule le plus soigné. L'aspect convivial de la rencontre n'en fut pas de reste avec comme moment fort, l'Awards Dinner au Royal Hotel. Bref, un évènement inoubliable.

Porsche Club South Africa
Président : Theo Rautenbach
Tél. : +27 (0)11 794 21 19
Fax : +27 (0)11 794 71 29

Porsche Club South Africa,
Kwazulu-Natal Region
Président : Bryant van der Merve
Tél. : +27 (0)31 701 44 66
Fax : +27 (0)31 702 55 67
Email: bryant@eastcoast.co.za

Porsche Club España

13^{ème} Gran Premio Porsche

C'est par une matinée plutôt fraîche que se rencontrèrent les participants au 13^{ème} Gran Premio sur le circuit de Jarama près de Madrid. Le soleil qui ne tarda pas à faire son apparition et le vrombissement des moteurs Porsche contribuèrent à mettre rapidement tout le monde à l'aise.

Le Gran Premio Porsche a toujours une surprise à son arc et il s'agissait, cette année, d'une Carrera GT, pilotée par un membre du Club. Le véhicule eut l'opportunité d'étaler ses atouts dans son élément naturel, le circuit, ce qui ne manqua pas d'impressionner de nombreux spectateurs armés d'appareils photos pour mémoriser l'instant.

Toutefois les 12.000 CV comptabilisés des voitures restantes n'en furent pas moins impressionnant. De la 911, en passant par les 928, 944, 968, le Boxster et la GT3, presque toute la gamme Porsche y était représentée. Même une 550 Spyder prit ses marques sur le circuit.

Grâce à l'engagement de nos sponsors, Porsche Madrid, RACE, Bridgestone, Scalextric, rejoints cette année par Maritime Mark, un programme d'activités annexes a pu être élaboré, pour le bonheur des familles accompagnant les adhérents du club.

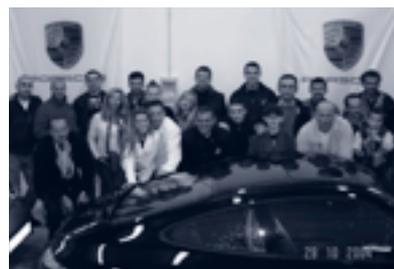
Fran Castell Aüsin

Porsche Club España
Président : Klaus Bohrer
Tél. : +34 (0)91 561 21 22
Fax : +34 (0)91 564 51 01
Email : info@clubporsche.es



Porsche Club Croatia

Rétrospective de la saison 2004



Le jeune Porsche Club Croatia a mis sur pied en 2004, au-delà de diverses conférences et excursions, trois grandes manifestations. La première eut lieu les 16 et 17 avril 2004 sur le circuit automobile Rijeka de Grobnik. Il s'agissait là de la première épreuve de la Coupe Alpine Porsche. Le Club enfile à l'occasion deux vestes, celle de l'hôte et celle du participant. Au total, 30 membres participèrent avec leur véhicule à cette compétition.

La principale rencontre suivant eut lieu le 24 juin à l'occasion de l'inauguration du Centre Porsche de Zagreb qui réunit 40 membres du Club. Presque autant de participants profitèrent d'un stage de pilotage le 29 octobre à l'occasion du Porsche Dream Car Day qui se tint à nouveau sur le circuit automobile de Grobnik.

Aujourd'hui, le Club fondé en 2003 compte déjà à son actif 89 adhérents qui peuvent dès lors se réjouir des cinq principales manifestations prévues au calendrier de 2005.

Porsche Club Croatia
Président : Prof. Nenad Djurovic
Tél. : +385 (0)98 236 175
Fax : +385 (0)16 22 34
Email : duosport@inet.hr

Club Porsche de France, Région Méditerranée

Paradis Porsche Saint-Tropez 2004



C'est déjà pour la onzième fois consécutive que le Club Porsche de France, Région Méditerranée, organise la manifestation très prisée du « Paradis Porsche Saint-Tropez ». Cette année, le point de rencontre fut déplacé à cause d'une régata de bateaux-dragons pour être fixé un peu à l'extérieur du port. Un point de gagné à l'échange : le nouvel espace était bien plus généreux. Au total, 320 véhicules Porsche se rendirent à Saint-Tropez. Tandis qu'il pleuvait sur tout le reste de la France, le soleil fut au rendez-vous, non pas pour déplaire aux participants venus des quatre coins d'Europe.

Selon la coutume, les participants furent divisés en deux groupes. Une partie se dirigea vers le Circuit du Luc où les stars du jour attendaient : la nouvelle 997 du Centre Porsche de Fréjus et la Carrera GT d'Henri Cachia, aujourd'hui âgé de 78 printemps et concessionnaire Porsche depuis plus de 50 ans, ex-pilote de rallye et de course et propriétaire d'une impressionnante collection de bijoux

Porsche. Les quelques participants qui eurent l'honneur d'effectuer quelques boucles avec lui sont repartis avec enthousiasme et admiration.

Le second groupe s'attaqua au Critérium Varois, soit une épreuve de continuité avec des tests particuliers dans l'arrière-pays de Saint-Tropez. Tous les participants se retrouvèrent ensuite au Parc Fermé où les opérations de polissage débutèrent au préalable du Concours d'Élégance. A 20h30 fut annoncée l'ouverture de la soirée dansante de gala au prestigieux night-club, le « Papagayo ». Autour de la table d'honneur, on pouvait y voir notre Président Jean Paul Viala, Anne Philipp de la Coordination centrale des Clubs, Frédéric Mohs de Porsche France, représentant la commune de Saint-Tropez aux côtés de son épouse ainsi que le Président du Club 356 d'Espagne, Andreu Casas et sa femme.

Tandis que se déroulait le concours le jour suivant, certains profitèrent d'une courte croisière autour de la presqu'î-



le tropézienne. Puis, place fut faite à la grande Parade, menée par Henri Cachia au volant de sa Carrera GT, suivi de son ami belge venu avec une 356, un porschiste qui n'a jamais manqué un rendez-vous de Saint-Tropez. Enfin, cette inoubliable manifestation se termina en fin d'après-midi par une remise des prix.

Club Porsche de France
Région Méditerranée
Président : Jean Paul Viala
Tél. : +33(0) 46 76 94 892
Fax. : +33(0) 46 76 94 892
Email : president@club911med.com

Porsche Club de France, Région Toulouse-Gascogne

Une Première sur le circuit de Catalunya de Barcelone



Peu de publicité avait été faite au préalable de la première excursion du Porsche Club de France, Région Toulouse-Gascogne. En effet, la sortie sur le circuit de formule 1 de Barcelone faisait office de test. Pourtant, pas moins de 94 Porsche et de 200 personnes étaient au rendez-vous le vendredi 24 septembre 2004 sur ce magnifique circuit. La manifestation rencontra un franc succès. La gente féminine n'a pas manqué de s'essayer sur les boucles et ces dames se sont vues remettre, lors du dîner de gala, une récompense particulière pour leur talent de conduite.

Pendant ce week-end, les participants avaient laissé leur Porsche à l'hôtel

pour profiter d'une grande fête organisée par la ville de Barcelone. C'est avec pleine satisfaction que les participants quittèrent la manifestation. Examen réussi : le Club a donc décidé de renouveler l'évènement l'an prochain, et de lui donner davantage d'ampleur pour faire de cette rencontre, un classique du Club de la région Toulouse-Gascogne.

Porsche Club de France,
Région Toulouse-Gascogne
Président : M. Michel Artero
Tél. : +33 (0)561 76 47 19
Fax : +33 (0)561 76 47 19
Email :
artero.michel.auto@wanadoo.fr





Information sur www.porsche.com.

**Lorsqu'elle était neuve, vous n'auriez jamais
accepté autre chose que les pièces d'origine Porsche.
Pourquoi cela changerait-il aujourd'hui ?**

Porsche Classic.

Pièces de rechange d'origine Porsche.



PORSCHE

5. Reportages Classic

Australian Porsche 356 Register Inc.

Une Porsche Parade à haute fréquentation



La 19^{ème} édition de la parade annuelle Porsche du club australien 356 Register attira de nombreux participants au Como Park de Melbourne. Les véhicules présents firent palpiter les coeurs de tous fans porschistes. Parmi les 101 Porsche 356 au rendez-vous, se trouvaient des modèles aussi exclusifs que la première 356 Cabrio du monde à direction à droite, arrivée fin 1951 sur terre australienne, ou encore une version de course du musée de Stuttgart, une 356B Carrera GT Abarth de 1962 et une 356 B Carrera GS-GT de 1963 aux formes anguleuses qui lui valurent le surnom de Dreikantschaaber. Le trophée Car of the Parade, sponsorisé par Porsche Cars Australia, fut remporté par la Carrera 2 de Brian Jones de Taiwan.

Les stars de cette année furent néanmoins les 23 Speedster et quatre roadsters dont le prestige fut particulièrement mis en avant à l'occasion du jubilé « les 50 ans du Speedster ». Le modèle, qui fut d'abord classé dans une catégorie économique, étonne

aujourd'hui par le prestige et la valeur marchande qu'il a acquis.

Au programme également de la Parade : un dîner de bienvenue, une cocktail-party organisée par Porsche Cars Australia, ainsi qu'une sortie au Werribee Open Range Zoo, une des principales attractions de la région. L'importante participation montre à quel point les anciens modèles Porsche peuvent encore fasciner aujourd'hui. Le Club 356 Register, qui naquit suite à une rencontre de quelques propriétaires Porsche à la fin des années 50, compte de nos jours 450 membres à son actif. La prochaine parade est prévue du 18 au 20 novembre 2005.

Australian Porsche 356 Register Inc.
Président : Wayne Hevey
Tél. : +61 (0)39 846 33 63
Fax : +61 (0)39 429 28 44
Email : whevey@colorific.net.au



356 Registry USA

East Coast Holiday 2004



Plus de 400 participants et 275 Porsche se sont retrouvés fin septembre pour célébrer le trentième anniversaire du club 356 Registry USA. Le site historique de Williamsburg, qui reconstitue la ville au début de la colonisation de la Virginie, formait le cadre idéal pour l'évènement. Des artisans, relieurs ou encore forgerons en costume d'époque contribuèrent à faire revivre le site. Le programme ne réservait pas seulement aux participants un voyage dans le passé historique des Etats-Unis. Des excursions, par exemple le long du fleuve James River vers les plantations, étaient prévues pour le public intéressé, sans oublier la participation facultative des véhicules au Concours d'Élégance.

Cette dernière compétition eut lieu à Yorktown, également réputé pour son héritage historique. Ce ne fut pas sans laisser les commerçants locaux indifférents car ils purent se réjouir d'une intempérie soudaine qui attira les participants au concours dans leurs boutiques. Fort heureusement, les nuages disparurent rapidement et la compétition reprit son cours.

La commercialisation, il y a 50 ans maintenant, du premier Speedster de Porsche fut également commémorée. Une soirée spéciale fut l'occasion de couronner un Monsieur Speedster : Mike Robbins qui a déjà parcouru un demi-million de miles au volant de son Speedster de 1958. Il participa d'ailleurs à la première édition des East Coast Holidays – tout comme Judy et John Mayer, qui firent dans un premier temps une apparition à bord d'un Speedster plutôt en mauvais état pour finir par le présenter au concours dans un parfait état de restauration. L'animateur américain Jerry Seinfeld fit aussi la surprise de sa venue au volant d'une Porsche 356 Coupé de 1953 non restaurée, elle aussi concourant pour le Prix d'Élégance.

Le banquet traditionnel du samedi soir était des plus réussis, avec une remise de prix et de badges.

Un grand merci à Kathleen et Jerry Keyser pour la remarquable organisation de cette manifestation très réussie.

Gordon Maltby



356 Registry USA
Président : Chuck House
Tél. : +1 714 418 07 79
Fax : +1 949 567 45 10
Email : chuckhouse@356registry.org

Porsche Club 356 Sverige

Sur les traces célèbres...



Le plus ancien Club de 356 du monde, le Porsche 356 Club de Suède célébra en 2004 son 30ème anniversaire par une excursion très particulière sur les traces de Ferdinand Porsche. Le 7 septembre, une vingtaine de Porsche 356 du club prirent le départ sur le circuit de Helsingborg vers la première destination d'un long voyage : l'usine moderne Porsche de Leipzig.

Les étapes des jours suivants permirent aux 42 participants de voyager dans le passé avec au programme, une visite de Maffersdorf (Vratislavice), la ville natale de Ferdinand Porsche, et de son école à Reichenberg où il débuta son apprentissage technique. Ils prirent ensuite le chemin de Gmünd, la ville où la Porsche 356 vit le jour, pour s'attaquer ensuite à Katschberg et au Großglockner, sans oublier un arrêt au musée Helmut Pfeifhofer pour terminer la rétrospective à Stuttgart où reposent certains membres de la famille Porsche.

Le site de Porsche Design de Zell am See, le site de production Porsche de Zuffenhausen et le musée de Lemgo du passionné de Porsche, le Dr. Räker, ne furent que certaines des étapes du club suédois au cours des onze jours de ce circuit-rétrospective. Certains membres du Club ont parcouru plus de 4.000 kilomètres au volant de leur véhicule lors de cette excursion, et ce, sans problème particulier. Le programme semble donc avoir également été au goût de la Porsche 356 !

Bengt Alsed

Porsche Club 356 Sverige
Président : Fredrik Brynte
Tél. : +46 (0)141 408 26
Fax : +46 (0)141 408 26
Email : porsche.356.kl@telia.com



Porsche Club 928 Deutschland

Anatole Lapine, invité du Porsche Club 928



L'invité d'honneur à l'occasion de la rencontre annuelle du Porsche Club 928 de Breisach ne fut pas l'un des moindres puisqu'il s'agissait de l'ancien Designer en Chef de chez Porsche, Anatole Lapine. Celui-ci insista, « comme l'exigeait son rang », pour être conduit jusqu'au lieu de la rencontre à bord d'une voiture de sa création – un souhait que le Président du Club, Gunther Kussauer, se fit naturellement un plaisir d'exaucer.

Notre première destination en cette journée du 10 septembre 2004 fut le Musée Schlumpf, le Musée National de l'Automobile de Mulhouse en France. Après la visite du musée, nous retournâmes en Allemagne pour le déjeuner. Nous formâmes ensuite un convoi, composé de quelque quarante Porsche 928, et nous rendîmes ainsi jusqu'à notre hôtel. Plusieurs d'entre nous profitèrent de l'occasion pour prendre en photo leur 928 avec, à son bord ou à ses côtés, Anatole Lapine. Quelques-uns firent même signer leur Porsche ou leur notice d'utilisation.

L'après-midi était prévue une visite de la « Winzerkeller » de Breisach, les plus grandes caves à vins d'Europe. Après une visite guidée informative et une

dégustation de vins approfondie, nous gagnâmes dans la soirée de nouveau notre hôtel où un buffet nous attendait. Uwe Blaß, membre de notre Club à la voix talentueuse, nous fit vivre un autre moment fort de la journée en nous interprétant quelques hits de Frank Sinatra, Elvis Presley et Neil Diamond.

L'assemblée des membres se tenait à l'ordre du jour, le dimanche, et c'est par une photo-souvenir devant la cathédrale de Breisach que s'acheva cette rencontre organisée avec succès par Horst Haller et son fils Michael.

Roland Kurtz

Président : Gunther Kussauer
Tél. : +49 (0)700 928 928 928
Fax : +49 (0)221 54 40 28
E-mail :
Gunther.Kussauer@porsche-club-928.de



Porsche Classic Club Belgium

La conversion des conservateurs



Deux types d'hommes prédominent selon moi dans de nombreux Clubs Porsche Classic : les traditionalistes, pour lesquels il n'existe que des Porsche des années 50 et des années 60, et les plus jeunes, qui restaurent, collectionnent et vénèrent les voitures de prestige pour leur valeur historique. Parallèlement à leur amour pour les vieilles Porsche, ces deux groupes sont unis par la pensée qu'un moteur à l'arrière et dans l'eau est du domaine de la navigation fluviale.

Les personnes de cet avis doivent représenter un véritable défi pour les guides de l'usine Porsche de Leipzig. Car aucun d'entre nous n'avait jusqu'à présent pris au sérieux le Cayenne. Ni l'architecture époustouflante de l'usine de Leipzig, ni l'accueil chaleureux et l'excellente visite guidée ne parvinrent à nous faire changer d'avis. Ce qui nous fit, en revanche, percevoir le Cayenne sous un nouveau jour, furent les parcours accomplis sur la piste de

course et la piste tout-terrain. La phrase de Volker Spannagel, du département Porsche Club Coordination, résonna alors en nous : « Le Cayenne est à la fois une véritable voiture de sport et un véhicule tout-terrain. »

Porsche Classic Club Belgium
Président : Walter Pauwels
Tél. : +32 (0)34 55 08 94
Fax : +32 (0)34 54 22 27
Email : info@porsche-classic-club.be



Pour en savoir plus : téléphone ++49 (0) 711 911 - 7150, fax ++49 (0) 711 911 - 7811 ou www.porsche.com.

**Pour les uns, c'est simplement
la restauration d'une voiture de sport ancienne.
Pour nous, c'est une œuvre d'art.**

**Restauration d'origine au départ de l'usine
avec des pièces d'origine Porsche Classic.
Porsche Exclusive et Classic Center, Zuffenhausen, Usine I.**



PORSCHE